Parcours « Verfolgungsjagd (Theaterclub) »

Indications pédagogiques

Les parcours de type « Theaterclub » (« atelier théâtre) visent à mettre les élèves en situation de jouer eux-mêmes la saynète découverte dans la partie « Mise en activité ».
Ils ont tous pour sujet des petites scènes de la vie quotidienne des élèves et sont ainsi en phase avec les objectifs d'apprentissage de la langue au cycle 3. Ils n'exigent pas des élèves un investissement «théâtral » trop important mais comportent tous des échanges impliquant des émotions qui justifient et motivent une implication au niveau du jeu.
Ces saynètes peuvent également donner lieu, quand le contexte s'y prête, à des représentations devant d'autres élèves de l'école et/ou les parents d'élèves.
Ces parcours sont présents dans la banque de ressources pour les différentes classes du cycle 3 (CM1 : 3 parcours - CM2 : 2 parcours - sixième : 1 parcours).

Mise en activité au centre du parcours : appropriation d'un rôle dans une saynète sur le thème du jeu.

Objectifs poursuivis : mémorisation de quelques répliques, imprégnation de structures idiomatiques, travail sur la prononciation et l'accent de phrase via le jeu, transfert de lexique thématique (jeux et parties du corps) et de structures.

Lien avec d'autres matières : français

Niveau de classe envisagé : sixième

Niveau de compétences : A 2.1

Organisation générale du parcours

Introduction

Découverte de l'intrigue
(écrit)

Introduction du lexique thématique :
la circulation en ville
(écrit)

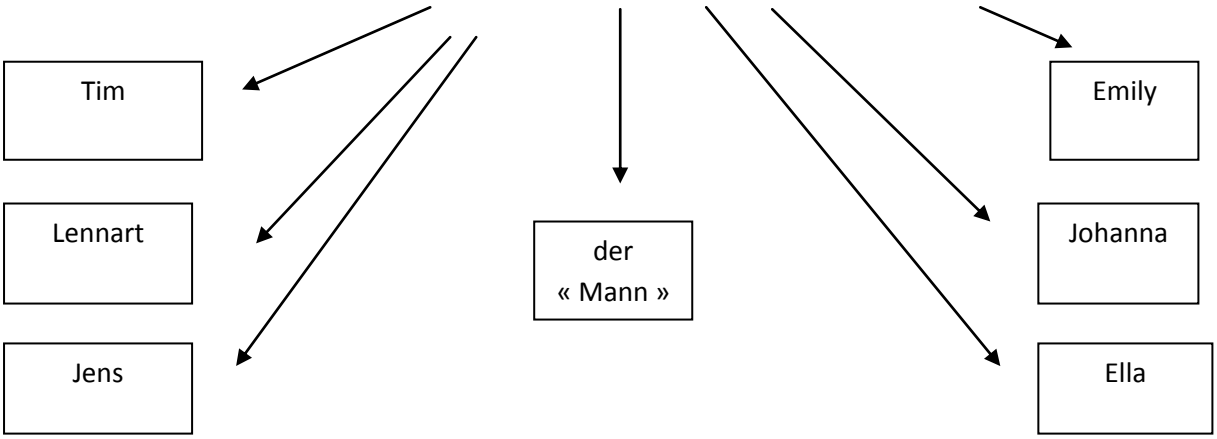
↓

Vérification de la compréhension du lexique thématique
(compréhension de l'oral)

Mise en activité

Découverte de l'ensemble de la saynète
(compréhension de l'oral)

Apprentissage des répliques d'un personnage



Bilan

Ecriture sous la dictée
(apprentissage de l'orthographe)

Recherche d'intrus
(travail sur la cohérence des champs lexicaux)

Auto-évaluation
et co-évaluation

Réflexion sur la langue

Phonetik :
- sons [b] et [p]
- son [ch]

Contenu détaillé du parcours

Introduction

Les trois modules qui composent ce palier introduisent le lexique dont les élèves auront besoin pour comprendre et jouer la saynète au centre du parcours.

Module 1 (*Tim und der „Dieb"*): découverte à l'écrit de l'intrigue de la saynète sous forme de bande dessinée avec de courtes légendes qui introduisent les éléments lexicaux essentiels du dialogue.

Enoncés affichés :

Das Geld ist weg!
„Hilfe, Hilfe!"
„Er ist es! Er ist der Dieb!"
„Kommt! Schnell! Wir verfolgen ihn!"
„Tim! Was ist das?"
„Öh, mein Portemonnaie. Mein Geldbeutel ..."
„Ich bin kein Dieb!"

„Es tut mir leid!“

Module 2 (*Verkehrschilder*) : rappel de mots et de verbes liés à la circulation en ville dont la maîtrise est nécessaire pour le reste du parcours. Ces mots et expressions sont affichées et accompagnées d'illustrations.

Termes introduits :

die Straße, die Sackgasse, die Brücke, die Ampel
geradeaus gehen, links abbiegen, rechts abbiegen

Module 3 (*Wo gehst du hin?)* : vérification de la compréhension à l'oral des termes introduits dans le module précédent. L'élève entend successivement quatre énoncés contenant un mot et l'une des expressions rencontrées dans le module 2 et doit cocher les illustrations correspondantes.

Script des enregistrements :

Enoncés entendus :	Terme-clef à comprendre :
Ich biege nach links ab, hier in die Sackgasse.	*links abbiegen* *die Sackgasse*
Ich gehe geradeaus bis zur Ampel.	*gerade aus gehen* *die Ampel*
Er biegt nach rechts ab, er geht auf die Brücke.	*rechts abbiegen* *die Brücke*
Er ist hier am Ende der Straße. Er biegt nach rechts ab.	*die Straße* *rechts abbiegen*

Mise en activité

Cette partie « mise en activité » présente une saynète dont les élèves doivent prendre connaissance et qu'ils doivent comprendre, avant de mémoriser les répliques d'un ou de deux personnages et de s'entraîner à jouer la saynète.

Module 4 (*Eine spannende Verfolgungsjagd)* : audition et compréhension de l'ensemble du texte, découpé en six séquences successives accompagnées d'illustrations.

TIM: Hilfe, Hilfe! *EMILY: Was ist?* *TIM: Der Mann, da, da vorne!* *EMILY: Was ist?* *TIM: Mein Geld! Mein Geld!* *EMILY: He, kommt alle mit! Da ist ein Dieb!* *LENNART: Wer?* *TIM: Der Mann da, mit der Kappe!*
JENS: Nichts wie los. Wo ist er? *JOHANNA: Er geht über die Straße.* *ELLA: Ja, und jetzt geht er rechts.* *Er nimmt das Fahrrad da.* *EMILY: Hey, hey!* *TIM: Nicht! Los, wir laufen hinterher.* *EMILY: Er biegt links ab. Kommt!*
LENNART: Da, er steht an der Ampel. *TIM: Die Ampel wird grün!*

EMILY: Schneller! *JOHANNA: Er biegt wieder ab.* *JENS: Ja, in die Weberstraße. Kommt!* *LENNART: Seht ihr ihn?* *ELLA: Ja! Da vorne!*
ELLA: Da, er ist auf der Brücke! Schnell! *LENNART: Er biegt links ab. Das ist super.* *ALLE ANDEREN KINDER: Warum?* *LENNART: Das ist eine Sackgasse. Es geht nicht weiter. Am Ende ist Ende!* *JOHANNA: Los, Leute, volles Tempo!*
LENNART Gib sofort Tims Geld zurück! *DER „MANN“: Was?* *EMILY: Tims Geld!* *TIM: Mein Geld!* *DER „MANN“: Ich hab dein Geld nicht.* *TIM: Oh doch!* *JENS: Tim, was ist das denn da in deiner Jackentasche?* *TIM: Mein Portemonnaie, wieso?*
LENNART: Und ist da nicht vielleicht dein Geld drin? *TIM: Ähm, also...* *EMILY: Tim, du musst dich entschuldigen.* *TIM: Ja, das tut mir jetzt echt leid.* *DER „MANN“: Schon gut. Aber ich bin kein Dieb. Wie komme ich in die Sophienstraße?* *ELLA: Ganz einfach. An der Ecke links, dann die erste rechts und dann links.* *DER „MANN“: Danke! Tschüss!* *ALLE KINDER: Tschüss!*

Modules 5 à 11 (*Du bist ….. Lern deinen Text!*) : mémorisation des répliques liées à chacun des sept rôles (répliques individuelles et répliques collectives) et entraînement à leur diction. L’élève entend et lit les répliques de son personnage. Puis il s’entraîne à les dire, en s’aidant de l’enregistrement et du texte écrit affiché à l’écran.

Script des enregistrements :

Module 5 Tim	*Hilfe, Hilfe!* *Der Mann, da, da vorne!* *Mein Geld! Mein Geld!* *Der Mann da, mit der Kappe!* *Er nimmt das Fahrrad da.* *Nicht! Los, wir laufen hinterher.* *Die Ampel wird grün!* *Warum?* *Mein Geld!* *Oh doch!* *Mein Portemonnaie, wieso?* *Ähm, also...* *Ja, das tut mir jetzt echt leid.*

	Tschüss!
Module 6 Emily	*Was ist?* *Was ist?* *He, kommt alle mit! Da ist ein Dieb!* *Hey, hey!* *Er biegt links ab. Kommt!* *Schneller!* *Warum?* *Tims Geld!* *Tim, du musst dich entschuldigen.* *Tschüss!*
Module 7 Lennart	*Wer?* *Da, er steht an der Ampel.* *Seht ihr ihn?* *Er biegt links ab. Das ist super.* *Das ist eine Sackgasse. Es geht nicht weiter.* *Am Ende ist Ende!* *LENNART Gib sofort Tims Geld zurück!* *Und ist da nicht vielleicht dein Geld drin?* *Tschüss!*
Module 8 Jens	*Nichts wie los. Wo ist er?* *Ja, in die Weberstraße. Kommt!* *Warum?* *Tim, was ist das denn da in deiner Jackentasche?* *Tschüss!*
Module 9 Johanna	*Er geht über die Straße.* *Er biegt wieder ab.* *Los, Leute, volles Tempo!* *Warum?* *Tschüss!*
Module 10 Ella	*Ja, und jetzt geht er rechts.* *Ja! Da vorne!* *Da, er ist auf der Brücke! Schnell!* *Warum?* *Ganz einfach. An der Ecke links, dann die erste rechts und dann links.* *Tschüss!*
Module 11 *Der „Mann“*	*Was?* *Ich hab dein Geld nicht.* *Schon gut. Aber ich bin kein Dieb. Wie komme ich in die Sophienstraße?* *Danke! Tschüss!*

Piste pour l’exploitation en classe :
Les élèves peuvent se voir attribuer l’un des sept personnages de la saynète (3 filles et 4 voix masculines) dont ils doivent apprendre les répliques. Ils peuvent donc ne travailler que sur un seul de ces sept modules. La répartition des élèves peut s’effectuer en tenant compte du nombre et de la complexité des répliques. Si le nombre des élèves n’est pas un multiple de sept, ces données pourront également être prises en compte pour attribuer plusieurs rôles à un même élève. Enfin, l’un des personnages (der « Mann ») étant plus âgé que les enfants

intervenant dans la saynète, il est aussi possible que l'enseignant (homme) prenne en charge ce rôle.

L'intégralité du texte de la saynète est également disponible sous forme de fiche pdf imprimable afin que les élèves puissent :

- prendre connaissance de l'ensemble du dialogue et repérer où leur personnage intervient dans cet ensemble,
- marquer (surligner) leurs répliques pour les apprendre par cœur,
- et répéter, pour les premières fois, texte à la main.

VERFOLGUNGSJAGD

(Theaterclub)

PERSONEN: TIM, EMILY, LENNART, JOHANNA, ELLA, MANN, JENS

TIM	Hilfe, Hilfe!
EMILY	Was ist?
TIM	Der Mann, da, da vorne!
EMILY	Was ist?
TIM	Mein Geld! Mein Geld!
EMILY	He, kommt alle mit! Da ist ein Dieb!
LENNART	Wer?
TIM	Der Mann da, mit der Kappe!
JENS	Nichts wie los. Wo ist er?
JOHANNA	Er geht über die Straße.
ELLA	Ja, und jetzt geht er rechts.
TIM	Er nimmt das Fahrrad da.
EMILY	Hey, hey!
TIM	Nicht! Los, wir laufen hinterher.
EMILY	Er biegt links ab. Kommt!
LENNART	Da, er steht an der Ampel.
TIM	Die Ampel wird grün!
EMILY	Schneller!
JOHANNA	Er biegt wieder ab.
JENS	Ja, in die Weberstraße. Kommt.
LENNART	Seht ihr ihn?
ELLA	Ja! Da vorne! Da, er ist auf der Brücke! Schnell!
LENNART	Er biegt links ab. Das ist super.
ALLE *(außer Mann)*	Warum?
LENNART	Das ist eine Sackgasse. Es geht nicht weiter. Am Ende ist Ende!
JOHANNA	Los, Leute, volles Tempo!
LENNART	Gib sofort Tims Geld zurück?
MANN	Was?
EMILY	Tims Geld!
TIM	Mein Geld!
MANN	Ich hab dein Geld nicht.
TIM	Oh doch!
JENS	Tim, was ist das denn da in deiner Jackentasche?
TIM	Mein Portemonnaie, wieso?
LENNART	Und ist da nicht vielleicht dein Geld drin?
TIM	Ähm, also ...
EMILY	Tim, du musst dich entschuldigen.
TIM	Ja, das tut mir jetzt echt leid.
MANN	Schon gut. Aber ich bin kein Dieb. Wie komme ich in die Sophienstraße?
ELLA	Ganz einfach. An der Ecke links, dann die erste rechts und dann links.
MANN	Danke! Tschüss!
ALLE *(außer Mann)*	Tschüss!

Bilan

Module 12 (*Verfolgungsjagd–Diktat*) : texte à compléter sous la dictée. Les mots manquants sont soulignés dans les phrases reproduites ci-dessous.

Texte dicté :

<u>Hilfe</u>!

Tims <u>Geld</u> ist weg!

Die Freunde <u>kommen</u> und helfen.

Da ist der <u>Dieb</u>!

Er <u>biegt</u> links <u>ab</u>: in eine Sackgasse! Hurra!

Aber ... es ist kein Dieb! Tim hat sein <u>Portemonnaie in der Jacke</u>.

Entschuldigung!

Module 13 (*Verfolgungsjagd - Was passt nicht?)* : ce module entraîne les élèves, par le biais d'une recherche « d'intrus » à réfléchir sur le lexique thématique du parcours.

Eléments communs aux champs lexicaux proposés : *le « vol », voies*

Module 14 (*Verfolgungsjagd – Wie war's ?*) :

Les parcours de type « Theaterclub » comportent des fiches d'auto- et de co-évaluation qui ont pour objectif de permettre à l'élève de se positionner vis-à-vis de ses propres performances ainsi que celles de ses camarades, en étant attentif et bienveillant.

Réflexion sur la langue

Module 15 *(Verfolgungsjagd– Phonetik 1*) : discrimination entre les sons [b] et [p] en finale d'un mot.

Enoncé entendu et devant être répété et enregistré *: Bob der Dieb ist gar nicht lieb !*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [p] en finale: *lieb, Dieb, ab*
- les autres mots: *Farbe, Liebe,Diebe*

Piste pour une exploitation pédagogique en classe :

Ce module porte sur un aspect phonétique de la langue allemande : la modification du son de certaines consonnes placées en finale d'un mot. Il serait utile à cette occasion de signaler aux élèves des transformations similaires de la prononciation de la consonne « g » qui se prononce [k] en finale et de la consonne « d » qui se prononce [t] en finale d'un mot.

Module 16 (*Verfolgungsjagd– Phonetik 2*) :discrimination et production du son [ch]

Enoncé entendu et devant être répété et enregistré : *Ich frage mich: Welchen Weg nehme ich? Nicht links? Vielleicht rechts?*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [ch] : *nicht, echt, rechts*
- les autres mots: *doch, nach, Bach*

Ressources (grains)

Audios

- Szene 1: Hilfe! Hilfe!
- Szene 2: Los, hinterher!
- Szene 3 : An der Ampel
- Szene 4: Volles Tempo!
- Szene 5: Tims Geld
- Verfolgungsjagd - Schlussszene

Texte

- Verfolgungsjagd - Skript

Documents

- Verfolgungsjagd - Wie war's?
- Verfolgungsjagd - Skript zum TC

Illustrations

- Tim, Emily, Lennart, Nils, Johanna und Ella auf Verfolgungsjagd
- Emily und Tim
- Eine spannende Verfolgungsjagd
- Einige Szenen aus der Verfolgungsjagd
- Die Verfolgungsjagd (Szenen)

VERFOLGUNGSJAGD

(Theaterclub)

Theater Club

Auto-évaluation

J'ai choisi le rôle de .....

Avant de jouer :

J'ai...

- ◯ appris mon texte,
- ◯ écouté les enregistrements de mon texte,
- ◯ lu les phrases à voix haute et je me suis enregistré(e).

Quand nous avons joué :

J'ai...

- ◯ su mon texte sans problème,
- ◯ joué avec plaisir.

Dans l'ensemble, je suis...

- ◯ content(e),
- ◯ pas vraiment content(e).

Co-évaluation

J'aime le jeu de .....

Je trouve...

- ◯ qu'il / elle a bien prononcé et qu'il / elle a parlé suffisamment fort,
- ◯ qu'il / elle a bien montré les émotions du rôle,
- ◯ que son jeu était vivant.

S'il faut améliorer des détails, je proposerais de...

- ◯ parler plus distinctement,
- ◯ parler plus vite / moins vite,
- ◯ bouger plus,
- ◯ regarder plus les autres avec qu'il / elle joue.